

- U.S. Department of Justice; 1-800-514-0301
- U.S. Equal Employment Opportunity Commission; 1-800-669-4000 ຫລື
- U.S. Department of Agriculture, Food and Nutrition Services (ການແບ່ງແຍກຊົນຊັ້ນວັນນະໃນການ ບໍລິຫານໂຄງການຊ່ວຍເຫລືອອາຫານການກິນເພີ່ມເຕີມ).

USDA, Director of Civil Rights,
1400 Independence Avenue, S.W.
Washington, D.C. 20250-9410
1-800-795-3272 (ສຽງເວົ້າ)
202-720-6382 (TTY)

ທ່ານຕ້ອງໄດ້ຕິດຕໍ່ໄປຫາທຸກໆຫ້ອງການເພື່ອຈະຮູ້ຈັກຂອບເຂດເວລາອັນຈະຈົງສໍາລັບການຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກ. ການຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກນໍາໜ່ວຍສືບສວນຂອງກົມ DSHS ບໍ່ໄດ້ປ່ຽນຂອບເຂດເວລາເຫລົ່ານັ້ນ.

ຖ້າຫາກວ່າທ່ານຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກໄປຫາໜ່ວຍສືບສວນ, ພະນັກງານຈະພິຈາລະນາເບິ່ງຂອບເຂດອໍານາດສານ ແລະ ຈະຕິດຕໍ່ໄປຫາທ່ານ.

ຖ້າຫາກວ່າເຫມາະສົມ, ພະນັກງານຂອງຈະສືບສວນຄໍາຮ້ອງທຸກແລະ ເຮັດຄໍາຕັດສິນອອກມາ.

ກົມຈະທໍາຄວາມພະຍາຍາມທຸກໆຢ່າງເພື່ອຈະດັດແປງ ແລະ ແກ້ໄຂການກະທໍາທີ່ຖືກຖືວ່າເປັນການແບ່ງແຍກ.

ການແກ້ແຄ້ນ

ກົດໝາຍຂອງຮັດ ແລະ ຂອງຮັດຖະບານກາງ ແລະ ນະໂຍບາຍຂອງກົມ DSHS ຫ້າມບໍ່ໃຫ້ມີການແກ້ແຄ້ນ. ບຸກຄົນໃດກໍຕາມຜູ້ທີ່ໄດ້ຍື່ນຄໍາຮ້ອງທຸກເຮືອງການແບ່ງແຍກຊົນຊັ້ນວັນນະ ຫລື ຜູ້ທີ່ໄດ້ຊ່ວຍເຫລືອໃນການສືບສວນຄໍາຮ້ອງທຸກເຮືອງການແບ່ງແຍກຊົນຊັ້ນວັນນະຈະບໍ່ຖືກຂົ່ມຂູ່, ຊໍ່ຂັ່ນ, ບີບບັງຄັບ, ຫລື ຖືກແບ່ງແຍກໃສ່.

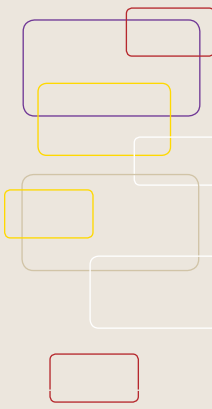
PLACE
STAMP
HERE



WASHINGTON STATE DEPT OF SOCIAL & HEALTH SVCS
HUMAN RESOURCES DIVISION
INVESTIGATIONS UNIT (IU)
PO BOX 45830
OLYMPIA, WA 98504-5830

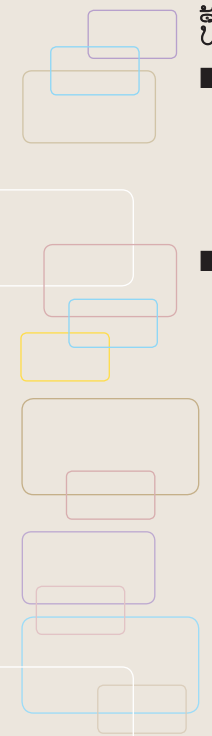
Department of Social and Health Services

ນະໂຍບາຍການແບ່ງ ແຍກຊົນຊັ້ນວັນນະ



ບັນຄຸມີຫວນີ້:

- ບັນຈຸຮາຍຮະອຽດທີ່ວ່າໄປກ່ຽວກັບນະໂຍບາຍກ່ຽວກັບການບໍ່ແບ່ງແຍກຊົນຊັ້ນວັນນະຂອງກົມ Department of Social and Health Services, ໂອກາດເທົ່າທຽມກັນ ແລະ ວິທີການຮ້ອງທຸກເຮືອງການແບ່ງແຍກຊົນຊັ້ນວັນນະ.
- ການບໍລິການທີ່ຖືກບັນຮະຍາຍກໍມີໄວ້ໃຫ້ແກ່ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ເຊື່ອວ່າເຂົາເຈົ້າໄດ້ຖືກແບ່ງແຍກຊົນຊັ້ນວັນນະໃສ່ໃນວຽກງານ ແລະ ການໃຫ້ການບໍລິການ.



Transforming lives

DSHS 22-171 LA (Rev. 3/19) Laotian

ຄຳຮ້ອງທຸກເຮືອງການແບ່ງແຍກຊົນຊັ້ນວັນນະ

<p>ຕິດຕໍ່ຫາ: Investigations Unit Administrator Grievance Coordinator for Section 504, Title II and Other Civil Rights Laws Department of Social and Health Services Human Resources Division Investigations Unit (IU) PO Box 45830 Olympia WA 98504-5830</p>	<p>ສຽງເວົ້າ: (360) 725-5821 ຫລື 1-800-521-8060 TTY: (360) 586-4289 ຫລື 1-800-521-8061 ແຟກຮູ້: (360) 586-0500 ອີເມວ: iraucomplaints@dshs.wa.gov</p>		
ຊື່ຂອງບຸກຄົນທີ່ຍື່ນຄຳຮ້ອງທຸກ	ເລກໂທລະສັບ	ທີ່ຢູ່ອີເມວ	
ຖະໜົນ	ເມືອງ	ຮັດ	ສະຫັດເຂດ
ຊື່ ແລະ ຫນ້າທີ່ການຂອງບຸກຄົນທີ່ແບ່ງແຍກຊົນຊັ້ນວັນນະໃສ່ທ່ານ		ເລກໂທລະສັບ	
ອົງການ	ເມືອງ	ຮັດ	ສະຫັດເຂດ
<p>ການແບ່ງແຍກຊົນຊັ້ນວັນນະ ແມ່ນຢູ່ໃນ:</p> <p><input type="checkbox"/> ວຽກງານ</p> <p><input type="checkbox"/> ການບໍລິການ</p>	<p>ໃນພື້ນຖານອັນໃດທີ່ທ່ານເຊື່ອວ່າການແບ່ງແຍກຊົນຊັ້ນວັນນະໄດ້ເກີດຂຶ້ນ?</p>		
<p>ກະລຸນາບັນລະບາຍວ່າແມ່ນຫຍັງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ ແລະ ເມື່ອໃດ (ໃຊ້ເຈ້ງເພື່ອອີກຖ້າຫາກວ່າຈຳເປັນ ແລະ ເຊັ່ນຊື່ ແລະ ໃສ່ວັນທີທຸກໆຫນ້າເຈ້ງ):</p>			
ລາຍເຊັນຂອງທ່ານ		ວັນທີ	

ນະໂຍບາຍ

ກົມ Department of Social and Health Services ຂອງຮັດວໍຊິງຕັນ ເປັນນາຍຈ້າງທີ່ໃຫ້ໂອກາດເທົ່າທຽມກັນ ແລະ ບໍ່ແບ່ງແຍກຊົນຊັ້ນວັນນະອີງຕາມ ພື້ນຖານຂອງອາຍຸ, ເພດ, ຄວາມອຸ່ນອຽງທາງເພດ, ເພດຍິງຊາຍ, ບຸກຄະລິກການສະ ແດງອອກທາງເພດ, ສະພາບແຕ່ງງານ, ຜິວພັນ, ຄວາມເຊື່ອຖືທາງສະສະນາ, ສີສັນ, ເຊື້ອຊາດ ດັ່ງເດີມ, ສາສະນາ ຫລື ຄວາມເຊື່ອຖື, ການພົວພັນທາງດ້ານການ ເມືອງ, ສະພາບທະຫານ, ນັກຮົບເກົ່າຖືກປົດຫນ້າທີ່ຢ່າງມີກຽດ, ສະພາບນັກຮົບເກົ່າສະມັຍ ວຽດນາມ, ຖືກແຍກອອກໃນຫມໍ່ໆນີ້ ຫລື ສະພາບຖືກປົກປ້ອງອື່ນໆ, ການປາກົດມີ ຄວາມເສັຽອົງຄະທາງ ຄວາມຮູ້ສຶກ, ຈິດໃຈ, ຮ່າງກາຍ ຫລື ການໃຊ້ຫມານຳທາງ ຫລື ສັດບໍລິ ການທີ່ຖືກຝຶກຝົນມາໂດຍບຸກຄົນທີ່ມີຄວາມເສັຽອົງຄະ, ການຈ່າຍ ເງິນ ໃຫ້ເທົ່າທຽມກັນ ຫລື ຮາຍຮະອຽດກ່ຽວກັບສາຍສົບພັນ.

ການປະຕິບັດທີ່ບໍ່ເປັນທັນເຊິ່ງເກີດຂຶ້ນຢູ່ໃນການໃຫ້ການບໍລິການ ຫລື ວຽກງານ, ເຊິ່ງຖືກອີງໃສ່ຂໍ້ມູນຢູ່ຢ່າງເທິງນີ້, ລ່ວງລະເມີດນະໂຍບາຍ DSHS Nodiscrimination Policy. ການປະຕິບັດເຫລົ່ານີ້ບາງຢ່າງລວມເອົາ:

- ການປະຕິເສດການບໍລິການ ຫລື ສະວັດດີການຊ່ວຍເຫລືອ.
- ການປະຕິເສດທີ່ຈະຈ້າງເຮັດວຽກ ຫລື ໃຫ້ເລື່ອນຊັ້ນ.
- ຄວາມພິດພາດທີ່ຈະເອົາການບໍລິການດ້ານນາຍແປພາສາໃຫ້, ລວມທັງພາສາອະເມຣິກັນໃບ (ASL).
- ການຈຳກັດການເຂົ້າເຖິງການບໍລິການບ້ອນສະຖານທີ່ເຊິ່ງເຂົ້າໄປຫາບໍ່ໄດ້.
- ຄວາມພິດພາດທີ່ຈະເຮັດການອຳນວຍຄວາມສະດວກທີ່ເໝາະສົມໃຫ້ ເພື່ອຈະອະນຸຍາດໃຫ້ມີການເຂົ້າຮ່ວມນຳຢ່າງເຕັມທີ່ຂອງບຸກຄົນທີ່ມີ ຄວາມເສັຽອົງຄະໃນໂຄງການ, ກິຈະກຳ ແລະ ການບໍລິການທຸກໆຢ່າງ.
- ການປະຕິເສດໂອກາດທີ່ຈະທຳຕົວເປັນຜູ້ປົກສາ ຫລື ຜູ້ອາສາສະນັກ ຫລື ຮັບໃຊ້ໃນຄະນະກຳມະການ ແລະ ຄະນະບໍລິຫານ.

ຄຳຮ້ອງທຸກເຮືອງການແບ່ງແຍກຊົນຊັ້ນວັນນະ

ຖ້າຫາກວ່າທ່ານເຊື່ອວ່າທ່ານໄດ້ຖືກແບ່ງແຍກຊົນຊັ້ນວັນນະໃສ່, ໃຫ້ ຂຽນປະກອບໃບ ຟອມຄຳຮ້ອງທຸກເຮືອງການແບ່ງແຍກຊົນຊັ້ນວັນນະຢູ່ດ້ານຫລັງຂອງປຶ້ມຄຸມີຫົວນີ້ ແລະ ສົ່ງຕໍ່ໄປຫາຜູ້ປະສານງານການຮ້ອງທຸກຂອງຜູ້ປົກຄອງຫນ່ວຍສືບສວນສຳລັບມາຕຣາ 504, Title II EIA ສິດທິພົດເມືອງອື່ນໆ, Human Resources Division, Investigations Unit. ຖ້າຫາກວ່າທ່ານຮູ້ຈັກວ່າມີການແບ່ງແຍກຊົນຊັ້ນວັນ ນະອີງຕາມ ຂໍ້ມູນທີ່ຖືກກ່າວໃນຜ່ານມາ, ຕິດຕໍ່ຫາຫນ່ວຍສືບ ສວນໄດ້. ໂດຍອີງຕາມ ກົດຫມາຍຂອງຮັດ ແລະ ຮັດຖະບານກາງ, ທ່ານຈະຍື່ນຄຳຮ້ອງທຸກໄດ້ອີກຄັ້ງນຳ:

- Washington State Human Rights Commission; 1-800-233-3247
- U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights; 1-800-362-1710 (ການຍື່ນຄຳຮ້ອງ ທຸກນຳຫນ່ວຍສືບສວນບໍ່ໄດ້ປ້ອງກັນທ່ານຈາກການຍື່ນຜ້ອງນຳຫ້ອງການສິດ ທິພົດເມືອງ).